

**Ghearmáin, an-Frankfurt am Main: Electrical signalling equipment for railways**

OJ S 248/2021 22/12/2021

Fógra um dhámhachtaí conartha – fónais

Soláthairtí

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/25/AE

**Alt I: Aonán conarthachta**

---

**I.1. Ainm agus seoltaí**

Ainm oifigiúil: DB Netz AG (Bukr 16)

Seoladh poist: Adam-Riese-Straße 11-13

Baile: Frankfurt Main

Cód NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Cód poist: 60327

Tír: An Ghearmáin

Teagmhálaí: Ceglewski, Frank

Ríomhphost: [frank.ceglewski@deutschebahn.com](mailto:frank.ceglewski@deutschebahn.com)

Guthán: +49 3029756709

Facs: +49 3029755740

**Seoladh/seoltaí idirlín:**Príomhsheoladh: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>**I.6. Príomhghníomhaíocht**

Seirbhísí iarnróid

**Alt II: Cuspóir**

---

**II.1. Raon feidhme an tsoláthair****II.1.1. Teideal**

Neubau ESTW-A Birkenwerder und Oranienburg (S-Bahn) - Errichtung der Sicherungsanlage

Uimhir thagartha: 21FEI54284

**II.1.2. Príomhchód CPV**

34632200 Electrical signalling equipment for railways

**II.1.3. An cineál conartha**

Soláthairtí

**II.1.4. Cur síos achomair**

Neubau ESTW-A Birkenwerder und Oranienburg (S-Bahn) - Errichtung der Sicherungsanlage

**II.1.6. Faisnéis faoi bhearta**

Tá an Conradh seo roinnte ina bhearta: níl

**II.2. Cur síos****II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise**

34632200 Electrical signalling equipment for railways

### **II.2.3. Láthair feidhmíochta**

Cód NUTS: DE40A Oberhavel

### **II.2.4. Cur síos ar an soláthar**

Neubau ESTW-A Birkenwerder und Oranienburg (S-Bahn) - Errichtung der Sicherungsanlage

### **II.2.11. Faisnéis faoi roghanna**

Roghanna: níl

### **II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh**

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

### **II.2.14. Faisnéis bhreise**

## **Alt IV: Nós imeachta**

---

### **IV.1. Cur síos**

#### **IV.1.1. An cineál nós imeachta**

Conradh a dhámhachtain gan fógra conartha a fhoilsiú roimh ré in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh sna cásanna atá liostaithe thíos

- Ní féidir na hoibreacha, soláthairtí nó seirbhísí a chur ar fáil ach amháin ag oibreoir eacnamaíoch áirithe ar an gcúis a leanas:
  - easnamh iomaíochais ar chúiseanna teicniúla

Míniúchán:

Bei der Maßnahme handelt es sich um eine Lieferleistung. Die Finanzierung erfolgt überwiegend aus der Leistungs- und Finanzierungsvereinbarung (LuFV). Die Ausschreibung der Maßnahme erfolgt als Freihändige Vergabe ohne Wettbewerb (EU: Verhandlungsverfahren ohne ÖT) zu den Bedingungen des Modulvertrag 4. Zulässig gemäß gemäß SektVO, §13, Abs. 2, Punkt 3. ("wenn der Auftrag aus technischen oder künstlerischen Gründen oder auf Grund des Schutzes von Ausschließlichkeitsrechten nur von einem bestimmten Unternehmen ausgeführt werden kann."). Bei diesem Einzelprojekt handelt es sich um die Erstellung von ESTW-A. ESTW-A (ausgelagerte Stellrechner) sind Erweiterungen von bestehenden ESTW-UZ (Unterzentralen) bzw. ESTW-Z (Zentralen). Diese können nur durch den Ersteller der bestehenden UZ bzw. Z realisiert werden, u.a. wegen der gemeinsamen Nutzung von Hard- und Software. Desweiteren sind EBA-Zulassungen für die Systeme erforderlich. Diese erfolgen nur für die Gesamtanlage (ESTW-UZ/-Z mit ESTW-A). Einzelzulassungen nur für ESTW-A werden nicht erteilt.

#### **IV.1.3. Faisnéis faoi chomhaontú creatlaí nó faoi chóras ceannaigh dinimiciúil**

#### **IV.1.8. Faisnéis faoi Chomhaontú Soláthair Rialtais (GPA)**

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontas Soláthair Rialtais: tá

### **IV.2. Faisnéis riaracháin**

#### **IV.2.8. Faisnéis maidir le foirceannadh an chórais cheannaigh dhinimiciúil**

#### **IV.2.9. Faisnéis maidir le foirceannadh an ghlaio ar iomaíocht i bhfoirm fógra táscach tréimhsiúil**

## **Alt V: Dámhachtain an chonartha**

---

**Teideal:**

Neubau ESTW-A Birkenwerder und Oranienburg (S-Bahn) - Errichtung der Sicherungsanlage

Tá conradh/beart dáfa: tá

**V.2. Dámhachtain an chonartha****V.2.1. Dáta shocrú an chonartha**

10/12/2021

**V.2.3. Ainm agus seoladh an chonraitheora**

Ainm oifigiúil: Siemens

Baile: Berlin

Cód NUTS: DE300 Berlin

Tír: An Ghearmáin

FBM atá sa chonraitheoir: níl

**V.2.4. Faisnéis faoi luach an chonartha/an bhirt**

Luach iomlán an chonartha/an bhirt: 0,01 EUR

**V.2.5. Faisnéis faoi fhochonraitheoireacht****V.2.6. Praghas íoctha ar shladcheannacháin****Alt VI: Faisnéis chomhlántach**

---

**VI.3. Faisnéis bhreise****VI.4. Nósanna imeachta athbhreithniúcháin****VI.4.1. Comhlacht athbhreithniúcháin**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Bundes

Seoladh poist: Villemomblerstr. 76

Baile: Bonn

Cód poist: 53123

Tír: An Ghearmáin

**VI.4.3. Nós imeachta athbhreithniúcháin**

Faisnéis chruinn faoi spriodháta(i) le haghaidh nósanna imeachta athbhreithniúcháin:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem

Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten

Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der

Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der

Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann

eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

**VI.5. Dáta seolta an fhógra seo**

17/12/2021